

моря, — политического и географического региона, частью которого является Тунис, — а также сложного характера миграционных процессов, Тунис неоднократно призывал к конструктивному диалогу в целях содействия развитию устойчивого и динамичного процесса, в результате которого эмиграция станет одним из элементов экономического сотрудничества, равномерного развития и культурных обменов между северными и южными районами Средиземноморья, особенно его западного региона.

В этой связи Тунис с удовлетворением отмечает, что в Тунисе 16 и 17 октября 2002 года состоялась первая Конференция министров в рамках «Диалога 5+5» по вопросу о миграции в Западном Средиземноморье. Эта Конференция единодушно приняла Тунисскую декларацию, представляющую собой первый крупный шаг в направлении развития Евро-средиземноморского сотрудничества.

Хотел бы также отметить позитивное развитие «Диалога 5+5» в рамках ежегодно проводимых совещаний министров, что свидетельствует о признании странами-участницами необходимости продолжения диалога, консультаций и координации действий в процессе миграции. Пятое Совещание министров, которое будет проходить в Мадриде в ноябре 2006 года, станет вехой в развитии Евро-средиземноморского партнерства.

Тунис будет и впредь уделять должное внимание вопросам миграции и отстаивать перед партнерами свое убеждение в том, что решения и административные меры, а также меры в области безопасности, принятые в одностороннем порядке, не всегда приводят к эффективному и прочному решению вопроса миграции.

Как заявил Его Превосходительство президент Зин аль-Абидин бен Али:

«Миграция сегодня это не просто поиск работы и источника дохода. Это также существенный аспект создания изобилия, основы стабильности и взаимного развития, — решающий фактор взаимного обогащения знаниями и сближения наций».

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Франции Его Превосходительству г-ну Ги Серье.

Г-н Ги Серье (Франция) (говорит по-французски): Глобальное явление миграции главным образом является следствием неравенства в развитии различных регионов нашей планеты. Как можно забыть, что сегодня на одну пятую населения мира приходится четыре пятых мирового богатства.

Драматические повседневные события, подтверждающие жизненно важную необходимость мобильности, заставляют нас признать, что проблеме миграции нельзя решить без учета проблем развития стран Юга. Необходимо, чтобы каждый из нас в меру своей ответственности предпринял усилия для того, чтобы через эту призму пересмотреть всю нашу деятельность в этой области. Цели развития должны оставаться основой международного сотрудничества. Для этого мы должны укрепить инструменты и механизмы борьбы с нищетой и содействия достижению целей в области развития, сформулированных всеми нами в Декларации тысячелетия. В этом контексте развитие человеческого потенциала, образование и экономическое развитие остаются нашими приоритетами. Если человек делает выбор в пользу эмиграции, это объясняется неэффективностью механизмов для достижения этих целей. Нередко этот выбор объясняется конфликтами и отсутствием безопасности.

Тот факт, что сегодня мы собрались здесь — страны происхождения, страны транзита и страны назначения, — объясняется тем, что мы осознали ту роль, которую играют иммигранты в процессе развития стран происхождения.

Для того чтобы извлечь максимальную пользу из этой взаимосвязи, недавно правительство Франции приняло межведомственную стратегию по миграции и развитию, которая состоит из трех аспектов и в полной мере учитывает европейские инициативы по этому вопросу.

Во-первых, мы хотим поддержать — через проекты взаимного развития, которые Франция осуществляет в течение уже нескольких лет, — индивидуальные и коллективные инициативы мигрантов, отвечающие интересам регионов их происхождения путем финансирования микро-проектов по развитию и трудоустройству в этом регионе. Для осуществления этих инициатив необходимы прочные партнерские отношения с ассоциациями ми-

грантов и властями стран-партнеров. В первую очередь к ним относятся Марокко, Мали и Сенегал.

Второй аспект нашей стратегии касается денежных переводов, осуществляемых иммигрантами в районы их происхождения. Перевод денежных сбережений является наиболее красноречивым отражением социально-экономических связей между диаспорами и странами происхождения. В целях содействия инвестированию сбережений в развитие мы выступаем как за снижение стоимости переводов путем поощрения конкуренции между банковскими институтами, так и за оказание поддержки иммигрантам в осуществлении их проектов. Открытие накопительного счета на цели развития позволило бы освободить от налогов сбережения, используемые в производственном секторе.

Наконец, мы должны бороться с «утечкой мозгов» и потерей человеческих ресурсов, способствуя мобильности по линии Север-Юг и по линии Юг-Юг. Мы хотим, чтобы представители профессиональной элиты, работающие во Франции, вносили свою лепту в развитие континента, в частности на уровне подготовки кадров и передачи навыков. Мы хотим также принять меры с целью содействовать мобильности квалифицированных кадров из числа эмигрантов, а именно: врачей, инженеров, преподавателей высших учебных заведений и управленцев, которые проживают во Франции и могли бы с нашей помощью участвовать в программах сотрудничества, передавая таким образом знания и навыки странам Юга.

Наш подход к задачам в области международной миграции и развития не может быть ни исключительно двусторонним, ни исключительно региональным. Маршруты миграции меняются по мере глобализации, и поэтому мы должны содействовать разработке многостороннего подхода, который позволял бы выявить соответствующие практические меры. Организация Объединенных Наций является, безусловно, подходящим форумом для работы в этом направлении, однако к ней следует также подключать тех, кого она напрямую затрагивает, а именно самих мигрантов.

Мы должны совместно использовать накопленный опыт. В этой связи мы считаем, что недавняя Евро-африканская конференция на уровне министров по проблемам миграции и развития стала важнейшим этапом налаживания партнерских от-

ношений между Севером и Югом, направленных на выработку глобального и сбалансированного подхода к вопросам миграции. Мы должны также содействовать созданию системы эффективного обмена между правительствами и международными организациями, работающими в этой области, как на уровне объективного анализа этих вопросов, так и на уровне возможных программ, направленных на решение стоящих перед нами задач.

Я не сомневаюсь в том, что наша работа в рамках сегодняшнего диалога на высоком уровне позволит пролить свет на эти многочисленные вопросы, учитывая при этом разнообразие соответствующих ситуаций и индивидуальные особенности людей.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово предоставляется Его Превосходительству г-ну Джулиану Вила-Кома, главе делегации Андорры.

Г-н Вила-Кома (Андорра) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поздравить г-жу Рашед аль-Халифу с ее назначением на должность Председателя Генеральной Ассамблеи, а также поблагодарить Генерального секретаря за прекрасный доклад по вопросам международной миграции и развития (A/60/871) и за его рекомендацию относительно создания глобального консультативного форума по этому вопросу. Мы твердо убеждены в том, что такой форум станет важнейшим инструментом конструктивной работы по вопросам, связанным с этим явлением, одним из самых актуальных явлений в современном мире, если принять во внимание взаимосвязь между международной миграцией и развитием.

В этой связи Андорра хотела бы также выразить признательность правительству Бельгии, которое предложило провести у себя в 2007 году первый форум-совещание по этой теме.

Андорра, которая уже давно является страной происхождения с точки зрения миграции, может наглядно продемонстрировать, каким образом это явление оказывает влияние на все многочисленные аспекты жизни небольшой страны. Андорру, экономика которой основана, главным образом, на туризме, торговле и сфере услуг, это явление не обошло стороной. Важная перемена произошла в первой половине XX века, когда она из страны происхождения превратилась в страну назначения.